



# SONDAGE DES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX

**DOSSIER DES ÉTABLISSEMENTS PARTICIPANTS 2018**



Bureau canadien de  
l'éducation internationale

*ouvrir les frontières du savoir*

## TABLE DES MATIÈRES

Sondage des étudiants internationaux	1
Introduction	3
La participation en bref	4
Manuel de procédure du sondage 2018 des étudiants internationaux	5
FAQ du sondage des étudiants internationaux	12
Sondage des étudiants internationaux (PROJET POUR 2018)	13
ANNEXE A	36



## INTRODUCTION

La cinquième édition du sondage des étudiants internationaux du BCEI s'ouvrira à l'hiver 2018. Cet outil s'intéresse aux expériences des étudiants internationaux et donne un point de vue direct et des données très utiles sur différents thèmes, de la période précédant l'arrivée des étudiants internationaux à leur expérience scolaire et sociale au Canada, en passant par leurs projets à la fin de leurs études. Au fil des ans, le BCEI a bâti une perspective longitudinale sur des thèmes permanents grâce à cet outil, en plus de bilans ponctuels sur des thèmes essentiels pour notre secteur.

Le BCEI, comme organisation servant ses membres, dirige la coordination du sondage et fait part des données aux établissements participants. À son tour, les établissements ont pu générer des données pour mieux comprendre l'expérience des étudiants internationaux de leurs campus et comment celle-ci se compare à celles des autres établissements. En tant qu'établissement participant, vous contribuerez à ce travail de recueil, analyse et diffusion d'une compréhension nationale de l'expérience des étudiants internationaux.

Dans la dernière édition du sondage (2015), 35 établissements d'enseignement supérieur (universités, collèges et polytechniques) ont interrogé leurs étudiants internationaux, produisant un échantillon national de 4 000 étudiants.

Le guide qui suit présente brièvement le sondage, les services d'analyse facultatifs et le manuel de procédure décrivant comment le BCEI aide les établissements d'enseignement à mettre en œuvre le sondage de façon uniforme et en toute sécurité. Ce guide comprend aussi le projet de sondage 2018 pour que vous puissiez voir comment les données vous serviront dans votre travail ainsi que l'analyse nationale à laquelle vous contribuez.



## LA PARTICIPATION EN BREF

DESCRIPTION	TARIF (TAXES EN SUS)
Participation de l'établissement	Gratuit
<ul style="list-style-type: none"><li>• Feuilles de calculs Excel contenant des données brutes (données des sondés et données globales rendues anonymes)</li><li>• Questions suivant la marque du campus</li></ul>	
Découvrez vos étudiants : une analyse comparative complète	5 000 CAD
<ul style="list-style-type: none"><li>• Données en feuilles de calculs avec réponses de l'établissement et réponses globales rendues anonymes</li><li>• Questions suivant la marque du campus</li></ul> <p><i>Plus</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Feuille de classement (tous les établissements et établissements semblables)</li><li>• Analyse visuelle avec tableaux</li><li>• Dossier pour faire part des données du campus</li></ul> <p><small>*les établissements doivent avoir un minimum de 100 étudiants internationaux participants pour avoir accès à l'analyse comparative complète</small></p>	
Questions supplémentaires pour l'échantillon de l'établissement	500 CAD par question

### SURVOL DES THÈMES DU SONDAGE 2018

- Présentation démographique des étudiants internationaux
- Satisfaction globale des étudiants
- Stratégie de marketing des établissements/prise de décisions concernant les étudiants
- Activités avant l'arrivée
- Satisfaction quant à l'expérience scolaire
- Interaction et intégration sociales
- Logement
- Usage et satisfaction quant aux services d'aide des établissements
- Sentiment de sécurité
- Finances et perception du rapport valeur/coût
- Projets à la fin des études
- Interaction avec les sujets et la culture autochtones \*Dossier 2018
- Expérience des personnes à charge des étudiants internationaux \*Dossier 2018
- Considérations de diplomatie géopolitique dans la prise de décisions \*Dossier 2018

## MANUEL DE PROCÉDURE DU SONDAGE 2018 DES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX

### 1. INTRODUCTION

Merci de votre participation au sondage 2018 des étudiants internationaux du Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI). Il s'agit de la cinquième édition du sondage, qui s'intéressera aux expériences des étudiants internationaux dans les établissements canadiens. Ce sondage ressemble à celui des années précédentes, et comprend des questions spécialisées relevant de thèmes importants dans notre secteur cette année. Grâce à ce sondage, vous obtiendrez des données sur l'expérience des étudiants internationaux dans votre établissement, et vous contribuerez à l'effort du BCEI visant à rassembler, analyser et diffuser une compréhension nationale de l'expérience des étudiants internationaux au Canada.

Les renseignements que le sondage rassemble profiteront aux établissements participant aux recherches, et serviront à informer les politiques aux échelons provinciaux, territoriaux et fédéraux. Le sondage a plusieurs objectifs :

- donner de l'information sur les caractéristiques des étudiants internationaux;
- découvrir les facteurs intervenant dans le choix des étudiants de faire des études au Canada;
- étudier l'expérience des étudiants internationaux au Canada et dans les établissements canadiens;
- réagir aux politiques gouvernementales et des établissements affectant les étudiants internationaux;
- en savoir plus sur les projets des étudiants à la fin de leurs études au Canada;
- permettre aux établissements canadiens d'en savoir plus sur leurs propres étudiants internationaux ainsi que sur les étudiants internationaux d'autres établissements dans le pays.

Le BCEI mettra au point et administrera le sondage de 2018 et, à la fin du sondage, analysera les résultats et rédigera des rapports sur les conclusions.

Pour veiller à la validité scientifique du sondage et accroître l'utilité des conclusions du sondage, une méthode normalisée de recherche a été mise au point. Le manuel de procédure que vous êtes en train de lire fait le point sur la méthodologie utilisée dans le sondage de 2018.

## 2. PRÉSENTATION DE LA MÉTHODOLOGIE

Le sondage est administré à un grand échantillon d'étudiants internationaux de plusieurs universités, collèges et instituts canadiens. Ce sondage se sert d'une méthodologie basée sur Internet, ce qui devrait minimiser la dépendance aux établissements participants pour faciliter le sondage et rendre plus simple la participation des étudiants internationaux. Le BCEI a conçu le sondage à l'aide de Survey Gizmo, dont les centres de données se trouvent au Canada. Cette section présente les responsabilités des différentes parties intervenant dans le sondage.

### 2.1. RESPONSABILITÉS

#### 2.1.1. LE BCEI

Le BCEI gère le sondage et était chargé de concevoir la méthodologie et le questionnaire avec des commentaires supplémentaires de ses établissements membres et d'experts en la matière.

Le BCEI donnera aux établissements les invitations et courriels de rappel que les représentants des établissements enverront aux étudiants. Le BCEI sera aussi chargé de répondre aux questions que les étudiants auront sur le sondage.

Le BCEI nettoiera les données et fera circuler les données anonymisées sur l'établissement ainsi que l'ensemble global de données anonymisées aux établissements participants.

Le BCEI analysera les résultats du sondage national et rédigera des rapports sur les conclusions.

#### 2.1.2. LES ÉTABLISSEMENTS

Ces travaux de recherche seraient impossibles sans la coopération et l'aide des établissements participant au sondage. Bien que les établissements participants n'aient pas à verser de frais pour participer au sondage, ils doivent effectuer plusieurs tâches.

Les établissements participants doivent se conformer aux éventuels processus d'éthique que leur établissement exige (le BCEI vous offre son aide, voir l'Annexe A).

Les établissements participants seront aussi chargés d'envoyer les invitations et courriels de rappel aux étudiants (voir l'Annexe A).

Le BCEI demande les données suivantes de chaque établissement participant :

- le nombre total d'étudiants (à tous les niveaux) inscrits dans l'établissement;
- le nombre total d'étudiants internationaux (à tous les niveaux) inscrits dans l'établissement;
- le nombre total d'étudiants en français langue étrangère (FLÉ) inscrits dans l'établissement.

Si vous ne pouvez fournir ces renseignements, nous aimerions quand même que votre établissement participe au sondage.

### 2.2. PRODUITS LIVRABLES

Chaque établissement participant recevra deux ensembles de données brutes dans Excel de tous les étudiants sondés de leur établissement. Tous les renseignements pouvant servir à identifier les étudiants individuellement auront été retirés des ensembles de données, sauf avis contraire de l'établissement (après approbation du comité d'éthique, le cas échéant).

Chaque établissement participant recevra aussi un ensemble de données globales dans Excel où l'identité des sondés et des établissements aura été rendue anonyme.

## 3. DÉTAILS SUR LA MÉTHODOLOGIE

La section qui suit explique en détail la méthodologie suivie pour le sondage, y compris le processus éthique, l'échantillonnage, la répartition par courriel, les prix en jeu et le calendrier.

### 3.1. PROCESSUS ÉTHIQUE

De nombreux établissements (universités, collèges et instituts) ont un comité d'éthique qui étudie les demandes de recherches concernant leurs étudiants. Le BCEI offre son aide aux établissements pour passer par cet impératif. Si un processus local d'éthique est nécessaire ou recommandable pour mettre en œuvre ce projet dans votre établissement, commencez ce processus dès maintenant.

D'ordinaire, le comité d'éthique a besoin d'un aperçu des travaux proposés de recherche, d'un exemplaire de correspondance à distribuer aux étudiants, et d'un exemplaire du questionnaire utilisé dans les travaux de recherche. Un exemple de lettre décrivant les travaux proposés, conçue pour être distribuée aux comités d'éthique, se trouve à l'annexe A. L'Annexe A comprend aussi un projet de courriels servant à inviter les étudiants et à leur rappeler de participer au sondage. Cet exemple peut être ajouté aux dossiers de processus éthique.

### 3.2. ÉCHANTILLONNAGE

La méthodologie basée sur Internet est conçue pour atteindre un grand échantillon d'étudiants internationaux. Les établissements sont priés d'envoyer les invitations au sondage à tous leurs étudiants internationaux. Nous avons ajouté une question au sondage pour déterminer le type d'étudiant y répondant (premier/deuxième/troisième cycle, professionnel, FLÉ, etc.)

Le BCEI utilise son compte professionnel Survey Gizmo pour rassembler les réponses des étudiants aux établissements participants.

Les étudiants internationaux comprennent tous les étudiants qui font des études au Canada avec un permis d'études, un visa de touriste ou qui font des recherches avec un permis de travail. Les étudiants en échange international ne sont pas censés être ajoutés à l'échantillon. Tous les étudiants internationaux de votre établissement sont admissibles à participer au sondage, indépendamment de leur faculté ou de leur majeure, de l'année de leur programme ou de leur niveau d'études. Les universités doivent inclure les étudiants internationaux de tous les niveaux (premier/deuxième/troisième cycle et professionnel). Les collèges doivent inclure tous les étudiants internationaux inscrits à leurs certificats, diplômes et autres programmes d'accès et de mise à niveau.

Le BCEI donne aux établissements un lien générique au sondage à intégrer dans les courriels aux étudiants. Il sera impossible de déterminer qui parmi les étudiants aura répondu au sondage. Chaque établissement sera chargé d'envoyer des rappels à tous les étudiants de l'échantillon après avoir envoyé les premières invitations par courriel. Nous avons ajouté la fréquence recommandée de communication ainsi que des exemples de courriels pouvant être utilisés.

Les réponses du sondage seront accessibles immédiatement, mais seulement des chercheurs du BCEI chargés de la conception, de l'administration et de l'exécution du sondage.

#### 3.2.1. MESURES PRISES POUR VEILLER À LA SÉCURITÉ DE LA TRANSMISSION DES DONNÉES

Survey Gizmo a un encodage Secure Sockets Layer (SSL), qui utilise un système cryptographique pour assurer une connexion sécurisée entre le client (l'étudiant) et le serveur (où les réponses sont enregistrées). Le protocole SSL est généralement utilisé dans les sites bancaires qui transmettent de l'information. Un lien avec encodage SSL comporte un « s » dans l'adresse « http ».

Le BCEI a aussi protégé le sondage par mot de passe pour veiller à ce que seules les personnes pour qui le sondage est conçu l'utilisent. En plus de l'URL du sondage, les étudiants auront un mot de passe d'accès. Sans ce mot de passe, les étudiants ne seront pas en mesure d'accéder au sondage. Ce mot de passe doit donc être ajouté à toutes les communications aux étudiants.

Enfin, Survey Gizmo se conforme aux normes canadiennes de protection des renseignements personnels (toutes les données se trouvent sur des serveurs canadiens) et d'accessibilité (W3C).

### 3.3. ENVOI DES COURRIELS

#### 3.3.1. TEXTE POUR LES COURRIELS AUX ÉTUDIANTS

Les établissements peuvent utiliser leur version préférée du courriel d'invitation au sondage qui sera envoyé aux étudiants, mais nous avons aussi fourni des exemples (voir l'Annexe A). Le contenu du courriel doit apparaître exactement comme votre établissement le souhaite, y compris les logos et signatures électroniques. Cela pourra aider les étudiants à comprendre que le sondage est réel, mais certains programmes de courriel des étudiants pourraient ne pas afficher les graphiques intégrés, le format de texte enrichi (RTF) ou la mise en page HTML. Les établissements sont chargés de veiller à ce que les courriels soient mis en page de façon à passer les filtres antipourriels de l'établissement.

#### PREMIER COURRIEL

Le premier courriel invitera les étudiants à répondre au questionnaire. Il comprendra le logo de votre établissement et la signature électronique d'un conseiller aux étudiants internationaux ou administrateur principal aux affaires étudiantes; ces éléments aideront à valider le sondage. Le courriel comprendra aussi un lien vers le questionnaire.

Dans certains cas, les serveurs de courriel des établissements bloquent les courriels contenant un lien à une adresse externe. Vérifiez auprès de votre service de TI que la configuration de votre serveur ne bloquera pas l'accès à l'URL de Survey Gizmo pour vos étudiants, même si nous n'anticipons pas de problèmes de ce type.

#### COURRIEL DE RAPPEL

Environ une semaine (la date précise devant être déterminée par votre établissement) après la première invitation de vos étudiants (voir l'Annexe A), les établissements enverront un courriel de rappel à ce même groupe d'étudiants. Il ne sera pas possible pour vous ni le BCEI de déterminer qui aura répondu au sondage et qui ne l'aura pas fait. C'est pourquoi le courriel de rappel doit être envoyé à tous les étudiants de l'échantillon.

### 3.4. PRIX

Pour encourager les étudiants à répondre au sondage, le BCEI offre la chance de gagner l'une de trois cartes-cadeaux Amazon de 200 \$. Le BCEI tirera au sort trois gagnants du groupe d'étudiants qui aura rempli le questionnaire et qui aura choisi l'option de participer au tirage au sort. Ces étudiants devront fournir leur nom et courriel pour qu'il soit possible de prendre contact avec eux s'ils gagnent au tirage. Cette information ne sera pas donnée aux établissements.

### 3.5. CALENDRIER

Voici un calendrier personnalisable pour le sondage. Les établissements peuvent préciser le moment où ils souhaitent commencer le sondage, mais le premier courriel aux étudiants ne doit pas être fait après le 23 mars 2018. Le sondage n'acceptera plus de réponses à la **fin de la journée du 13 avril 2018**.

ACTIVITÉS ET DATES LIMITES DU SONDAGE	
ACTIVITÉ	DATE LIMITE
Réception du lien du sondage et du manuel de procédure du BCEI	Janvier
Processus éthique (si cela est nécessaire à votre établissement)	Dès que possible
Envoi au BCEI du nombre de <ul style="list-style-type: none"><li>• étudiants de votre établissement</li><li>• étudiants internationaux de votre établissement</li><li>• étudiants en FLÉ à votre établissement</li></ul>	Dès que possible
Date limite pour envoyer les courriels d'invitation aux étudiants	Vendredi 23 mars 2018 (de préférence plus tôt)
Envoi du courriel de rappel	Une semaine après le premier courriel
Envoi du deuxième courriel de rappel	Une semaine après le courriel de rappel
Clôture du sondage	Trois semaines après la première invitation au sondage (le sondage n'acceptera plus de réponses à la fin de la journée le 13 avril 2018)
Résultats du sondage (sans marqueurs identifiants) diffusés aux principaux contacts à chaque établissement participant	Vendredi 4 mai 2018

### 4. CONTACT

Le BCEI apprécie votre aide et votre coopération pour suivre la procédure et respecter les dates limites décrites dans ce manuel. Votre aide nous permettra de respecter le calendrier final du projet pour que nous puissions mettre les conclusions du sondage à disposition de votre établissement dès que possible.

Si vous avez des questions ou des commentaires sur la procédure du sondage et le calendrier, posez-les à :

LISA DEACON

BUREAU CANADIEN DE  
L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Téléphone : 613-237-4820, poste 326

Courriel : ldeacon@cbie.ca



## FAQ DU SONDAGE DES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX

### • COMBIEN LA PARTICIPATION DE MON ÉTABLISSEMENT AU SONDAGE COÛTE-T-ELLE?

Les établissements membres du BCEI peuvent participer et recevoir les données brutes gratuitement.  
Une analyse poussée des données sera en vente.

### • PUIS-JE AJOUTER DES QUESTIONS AU SONDAGE POUR MES ÉTUDIANTS?

Oui, cela est possible moyennant des frais modiques.

### • PUIS-JE OBTENIR LES DONNÉES DES SONDAGES DES ANNÉES PRÉCÉDENTES?

Si votre établissement a participé au sondage par le passé, vous pouvez accéder aux données de ce sondage. Envoyez-nous un courriel pour en savoir plus.

### • QUAND DOIS-JE LANCER LE PROCESSUS ÉTHIQUE?

Le processus éthique doit démarrer immédiatement. Consultez le manuel de procédure.

### • À QUELS ÉTUDIANTS DOIS-JE ENVOYER LE SONDAGE?

Ce sondage s'adresse aux étudiants internationaux suivant un programme complet menant à un diplôme au Canada. Les étudiants internationaux comprennent tous les étudiants qui font des études au Canada avec un permis d'études, un visa de touriste ou qui font des recherches avec un permis de travail. Les étudiants en échange international ne sont pas censés faire partie de cet échantillon.

### • J'AIMERAIS AJOUTER UN MARQUEUR IDENTIFIANT AU SONDAGE POUR MES ÉTUDIANTS.

#### LE SONDAGE DOIT-IL ÊTRE ANONYME?

Nous avons travaillé avec les établissements pour ajouter des marqueur identifiants (numéro de téléphone, nom et courriel des étudiants) pour leur échantillon d'étudiants. Cette information n'est jamais partagée avec les autres établissements, ni en dehors de l'équipe de recherche du BCEI. Si vous souhaitez adopter cette démarche, communiquez avec nous pour déterminer une méthodologie convenable.

## SONDAGE DES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX (PROJET POUR 2018)

Merci d'avoir accepté de répondre au sondage des étudiants internationaux du BCEI!  
Ce sondage est rempli par les étudiants internationaux de plusieurs établissements canadiens d'enseignement pour que nous puissions en savoir plus sur les étudiants internationaux au Canada et sur leur expérience scolaire. Veiller à bien lire chaque question en entier avant de répondre. Ce sondage devrait vous prendre une vingtaine de minutes. N'oubliez pas que toutes vos réponses sont confidentielles. À la fin du sondage, vous aurez l'opportunité de fournir votre nom et votre courriel pour participer à un tirage au sort pour tenter de remporter une carte-cadeaux Amazon de 200 \$. Le BCEI prendra contact avec vous par courriel si vous remportez l'une des trois cartes en jeu. Merci d'avoir pris le temps de répondre au sondage, vos réponses nous aideront à mieux comprendre l'expérience des étudiants internationaux au Canada.

#### QUEL EST VOTRE PAYS D'ORIGINE?

- Afghanistan
- Albanie
- Algérie
- Andorre
- Angola
- Antigua et Barbuda
- Argentine
- Arménie
- Aruba
- ... 200 autres choix cachés ...

#### VOTRE ANNÉE DE NAISSANCE :

(si vous préférez ne pas répondre, laissez cette question en blanc)

- 1950
- 1951
- 1952
- 1953
- 1954
- 1955
- 1956
- 1957
- 1958
- 1959
- ... 29 autres choix cachés ...

ÊTES-VOUS INSCRIT COMME ÉTUDIANT À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL?

- Temps plein  
 Temps partiel
- 

VOTRE SEXE :

(si vous préférez ne pas répondre, laissez cette question en blanc)

- Homme  
 Femme  
 Autre
- 

VOTRE ÉTAT MARITAL :

- Célibataire  
 Marié  
 Conjoint de fait
- 

AVEZ-VOUS DES ENFANTS?

- Oui  
 Non
- 

(si marié ou conjoint de fait)

VOTRE ÉPOUX VOUS A-T-IL ACCOMPAGNÉ AU CANADA POUR VOS ÉTUDES?

- Oui  
 Non
- 

(si oui)

COMBIEN D'ENFANTS AVEZ-VOUS?

- 1  
 2  
 3  
 4 ou plus
- 

(si oui)

VOS ENFANTS VOUS ONT-ILS ACCOMPAGNÉ AU CANADA POUR VOS ÉTUDES?

- Oui  
 Non
- 

VOUS IDENTIFIEZ-VOUS À LA COMMUNAUTÉ AUTOCHTONE/INDIGÈNE/ABORIGÈNE DE VOTRE PAYS?

- Oui  
 Non
- 

(si oui)

INDIQUEZ LE GROUPE AUTOCHTONE/INDIGÈNE/ABORIGÈNE AUQUEL VOUS VOUS IDENTIFIEZ DANS VOTRE PAYS

DANS QUEL ÉTABLISSEMENT ÊTES-VOUS ACTUELLEMENT INSCRIT?

- Établissement  
 Établissement  
 Établissement  
 Établissement  
 Établissement
- 

DANS QUEL DOMAINE FAITES-VOUS VOTRE MAJEURE?

- Sciences humaines (langues, philosophie, histoire, etc.)  
 Sciences naturelles (biologie, physique, chimie, etc.)  
 Études religieuses / théologie  
 Art et design (beaux-arts, arts du spectacle, musique, animation, conception graphique, etc.)  
 Sciences sociales (sciences politiques, sociologie, sciences économiques, psychologie, anthropologie, etc.)  
 Mathématiques / sciences actuarielles / statistiques  
 Communication / journalisme / études médiatiques
-

- Sciences ingénieures
- Architecture
- Études environnementales (géographie, études urbaines, technologies vertes)
- Commerce (marketing, commerce, comptabilité)
- Agriculture
- Hospitalité / tourisme / parcs et loisirs / études culinaires / loisirs et sports
- Sciences de la santé (médecine, physiothérapie) / kinésiologie / sciences infirmières
- Sciences informatiques / technologie de l'information
- Éducation
- Services sociaux et communautaires / maintien de l'ordre
- Métier spécialisé / technologies appliquées
- Autre (précisez... \_\_\_\_\_)

**POUR QUEL DIPLÔME OU CERTIFICAT FAITES-VOUS ACTUELLEMENT DES ÉTUDES?**

- Grade d'associé
- Baccalauréat
- Maîtrise
- Doctorat
- Diplôme universitaire professionnel (droit, médecine, etc.)
- Certificat
- Diplôme
- Certificat de troisième cycle ou postdoctoral
- Programme d'anglais langue étrangère (ALÉ)
- Programme de français langue étrangère (FLÉ)
- Autre (précisez... \_\_\_\_\_)

**EN QUELLE ANNÉE D'ÉTUDES ÊTES-VOUS?**

- Je viens de commencer dans cet établissement (première année d'un programme de plusieurs années)
- Autre année (deuxième ou troisième année d'un programme de plusieurs années)
- Dernière année (d'un programme de plusieurs années)
- Je suis inscrit à un programme d'un an ou moins

**AVANT DE FAIRE DES ÉTUDES DANS L'ÉTABLISSEMENT CANADIEN OÙ VOUS ÊTES ACTUELLEMENT, OÙ AVEZ-VOUS FAIT DES ÉTUDES?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Au Canada
- Dans mon pays
- Dans un pays qui n'est ni le Canada ni mon pays (précisez) : \_\_\_\_\_

**AVEZ-VOUS DEMANDÉ L'ADMISSION À DES ÉTABLISSEMENTS DANS PLUS D'UN PAYS AVANT DE CHOISIR VOTRE ÉTABLISSEMENT CANADIEN?**

- Oui
- Non

**DANS QUELS AUTRES PAYS (SANS COMPTER VOTRE PAYS) AVEZ-VOUS FAIT UNE DEMANDE D'ADMISSION?**

*Indiquez tous les pays où vous avez fait une demande d'admission*

- États-Unis
- Royaume-Uni
- France
- Allemagne
- Australie
- Chine
- Autre \_\_\_\_\_

**DANS QUELLE MESURE LES RAISONS SUIVANTES SONT-ELLES ENTRÉES DANS VOTRE DÉCISION DE FAIRE DES ÉTUDES AU CANADA?**

*Sélectionnez une réponse par raison.*

	PAS IMPORTANT	ASSEZ IMPORTANT	TRÈS IMPORTANT	ESSENTIEL
La réputation du Canada comme pays où l'on se sent en sécurité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le Canada est une société (en général) tolérante et non discriminatoire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La stabilité politique et sociale du Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

La réputation du système d'éducation au Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'existence d'aide financière (bourses, aides, etc.) pour faire des études au Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La facilité d'obtention du permis d'études au Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les opportunités de travailler sur campus et hors campus au Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les opportunités de travailler à temps plein au Canada après mes études	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les opportunités d'obtenir la résidence permanente au Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le coût des études au Canada comparé à ceux d'autres pays	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un membre de la famille, un ami ou un enseignant a vécu/étudié ou vit/étudie au Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les établissements canadiens ont donné les conditions les plus intéressantes d'admission au programme que je voulais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**DANS QUELLE MESURE LES RAISONS SUIVANTES ÉTAIENT-ELLES IMPORTANTES AU MOMENT DE POSER VOTRE CANDIDATURE DANS L'ÉTABLISSEMENT OÙ VOUS ÊTES ACTUELLEMENT?**

Sélectionnez une réponse par raison.

	PAS IMPORTANT	ASSEZ IMPORTANT	TRÈS IMPORTANT	ESSENTIEL
La qualité de l'enseignement à l'établissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le prestige d'un diplôme de l'établissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le coût des études de l'établissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La quantité d'aide financière que l'établissement m'a offerte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Je connais quelqu'un qui a fait des études ou en fait actuellement à l'établissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'existence d'un programme particulier à l'établissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'établissement était le plus efficace dans ses communications et au moment de me donner des renseignements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La taille de l'établissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les facteurs associés à l'emplacement géographique de l'établissement (climat, taille de la ville, proximité par rapport à mon pays, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

L'établissement avait le processus d'admission le plus rapide	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un agent de recrutement m'a recommandé l'établissement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La place de l'établissement dans les classements et tableaux de ligue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**DANS QUELLE MESURE AVEZ-VOUS TROUVÉ LES RESSOURCES SUIVANTES UTILES AU MOMENT DE CHOISIR D'ALLER DANS L'ÉTABLISSEMENT OÙ VOUS ÊTES ACTUELLEMENT?**

Sélectionnez une seule réponse par ressource.

	JE N'AI PAS UTILISÉ CETTE RESSOURCE	PAS UTILE	ASSEZ UTILE	TRÈS UTILE
Quelqu'un de mon pays (un ami, parent, membre de la famille, professeur, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un ministère de mon pays	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un salon d'éducation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des agents d'éducation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des présentations à mon école	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des sites Internet d'universités/collèges	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des forums et blogues en ligne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des sites Internet/publications classant les universités et collèges	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Parmi les actions suivantes, lesquelles avez-vous faites avant d'arriver au Canada pour y faire vos études?**

Plusieurs réponses possibles

- Recherches de logement
- Recherches sur la région où je ferai des études
- Recherches sur la culture du Canada
- Établissement d'un budget personnel
- Recherches sur les banques canadiennes
- Dialogue avec d'autres étudiants de l'établissement au Canada
- Demande de conseils à un agent sur les études au Canada
- Recherches sur les fournisseurs d'assurance maladie
- Recherches sur les fournisseurs canadiens de téléphone/Internet

Recherches sur les entreprises canadiennes de transport (bus/train/avion)

Autre : \_\_\_\_\_

Aucune de ces réponses

**PENDANT LA PÉRIODE OÙ VOUS AVEZ DEMANDÉ À ÊTRE ADMIS À VOTRE PROGRAMME D'ÉTUDES EN COURS, AVEZ-VOUS EU DES PROBLÈMES EN CE QUI CONCERNE CE QUI SUIT?**

Sélectionnez une réponse par élément. Si vous n'avez pas vécu un élément, indiquez « sans objet ».

	AUCUN PROBLÈME	UN PETIT PROBLÈME	UN GROS PROBLÈME	SANS OBJET
Réussite de l'examen de français (DILF/DELF/DALF, Test de connaissance de français, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réussite de l'examen d'anglais (TOEFL, IELTS, MELAB, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Obtention d'une lettre d'acceptation de l'université ou du collège	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Communication et réception d'assez de renseignements sur l'université ou le collège	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Obtention de crédits de formation de la part de mon établissement d'enseignement d'origine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organisation d'une entrevue avec un bureau d'immigration pour obtenir le permis d'études	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Obtention du permis d'études	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Preuve au gouvernement canadien que j'aurai assez d'argent pour faire mes études au Canada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Preuve au bureau d'immigration que j'ai l'intention de rentrer dans mon pays à la fin de mes études	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organisation du transfert d'argent de mon pays	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Obtention d'un logement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**ÉVALUEZ VOTRE EXPÉRIENCE À VOTRE ARRIVÉE AU CANADA. SÉLECTIONNEZ UNE RÉPONSE PAR ÉLÉMENT.**

Si un élément ne s'applique pas à votre situation, indiquez « sans objet ».

	TRÈS MÉCONTENT	MÉCONTENT	SATISFAIT	TRÈS SATISFAIT	SANS OBJET
Expérience avec les représentants canadiens d'immigration	<input type="checkbox"/>				

Programme d'orientation de l'établissement	<input type="checkbox"/>				
Aide pour trouver un logement en ville	<input type="checkbox"/>				
Accueil par le service Accueil Plus ou par mon établissement (Québec seulement)	<input type="checkbox"/>				
Accueil par un service de réception des étudiants internationaux ou par mon établissement (hors du Québec)	<input type="checkbox"/>				

(si marié ou conjoint de fait et l'époux a accompagné au Canada)

**ÉVALUEZ VOTRE SATISFACTION CONCERNANT L'AIDE QUE VOTRE ÉPOUX A REÇUE DE L'ÉTABLISSEMENT POUR S'INSTALLER ET S'INTÉGRER À LA COMMUNAUTÉ**

- Très mécontent
- Mécontent
- Satisfait
- Très satisfait
- Sans objet

**DÉCRIVEZ COMMENT VOTRE ÉTABLISSEMENT PEUT AMÉLIORER SON SOUTIEN AUX ÉPOUX AU MOMENT DE S'INSTALLER ET DE S'INTÉGRER À LA COMMUNAUTÉ :**

(si les enfants l'ont accompagné au Canada)

**ÉVALUEZ VOTRE SATISFACTION DU SOUTIEN QUE VOUS AVEZ REÇU DE L'ÉTABLISSEMENT POUR INSTALLER ET INTÉGRER VOS ENFANTS À LA COMMUNAUTÉ (GARDE D'ENFANTS, SCOLARITÉ, ACTIVITÉS)**

- Très mécontent
- Mécontent
- Satisfait
- Très satisfait
- Sans objet

**DANS QUELLE MESURE PENSEZ-VOUS QUE VOTRE ÉDUCATION CANADIENNE A PROFITÉ À CHACUN DES ÉLÉMENTS SUIVANTS?**

Sélectionnez une réponse par élément. Si un élément ne s'applique pas à votre situation, choisissez « sans objet ».

	PAS DU TOUT	TRÈS PEU	ASSEZ	BEAUCOUP	SANS OBJET
Me préparer à un emploi au Canada	<input type="checkbox"/>				
Me préparer à un emploi dans mon pays	<input type="checkbox"/>				
Me préparer à pousser mes études	<input type="checkbox"/>				
Découvrir mes intérêts professionnels	<input type="checkbox"/>				
Accroître mes chances de gagner plus d'argent pendant ma carrière	<input type="checkbox"/>				
Contribuer au bien-être de ma famille	<input type="checkbox"/>				
Contribuer à l'avancement de mon pays	<input type="checkbox"/>				
Acquérir des connaissances et des compétences professionnelles (présentation orale, rédaction, raisonnement critique/analytique, etc.)	<input type="checkbox"/>				
Travailler efficacement avec autrui (esprit d'équipe)	<input type="checkbox"/>				
Créer ou éclaircir un code personnel de valeurs ou d'éthique	<input type="checkbox"/>				
Comprendre les gens d'autres milieux (économique, racial/ethnique, politique, religieux, de nationalité, etc.)	<input type="checkbox"/>				
Résoudre des problèmes complexes de la vraie vie	<input type="checkbox"/>				
Être un citoyen actif et informé	<input type="checkbox"/>				

**DANS QUELLE MESURE ÊTES-VOUS SATISFAIT DES SERVICES OU INSTALLATIONS QUE VOUS AVEZ UTILISÉS DANS VOTRE ÉTABLISSEMENT?**

Sélectionnez une réponse par service. Si vous n'avez pas utilisé le service, indiquez « je n'ai pas utilisé ce service ».

	JE N'AI PAS UTILISÉ CE SERVICE	TRÈS MÉCONTENT	MÉCONTENT	SATISFAIT	TRÈS SATISFAIT
Aide d'un conseiller aux étudiants internationaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tuteur de français/anglais	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Services-conseils	<input type="checkbox"/>				
Services au logement	<input type="checkbox"/>				
Installations de loisirs	<input type="checkbox"/>				
Installations religieuses (p. ex., une salle peu bruyante pour la prière)	<input type="checkbox"/>				
Services santé	<input type="checkbox"/>				
Services professionnels	<input type="checkbox"/>				
Conseiller scolaire	<input type="checkbox"/>				
Bureau du registraire	<input type="checkbox"/>				
Bureau de l'aide financière	<input type="checkbox"/>				
(si identification à la communauté autochtone) Services aux étudiants autochtones/indigènes/aborigènes sur le campus	<input type="checkbox"/>				

**DEPUIS QUE VOUS AVEZ COMMENCÉ VOTRE PROGRAMME D'ÉTUDES, AVEZ-VOUS RÉUSSI À VOUS ADAPTER À CE QUI SUIV?**

Sélectionnez une réponse par élément.

Si un élément ne s'applique pas à votre situation, choisissez « sans objet ».

	PEU OU PAS	ASSEZ	BEAUCOUP	SANS OBJET
Satisfaire aux exigences scolaires	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
M'impliquer dans les activités du campus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vivre dans la culture et la société canadiennes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Choisir un programme d'études pour atteindre mes objectifs	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parvenir à faire mes devoirs écrits adéquatement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avoir des résultats adéquats dans les cours ayant besoin de compétences de mathématiques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comprendre l'information présentée en classe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trouver de l'aide quand j'ai une question ou un problème	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**DEPUIS VOTRE ARRIVÉE DANS VOTRE ÉTABLISSEMENT, AVEZ-VOUS DÉCOUVERT L'HISTOIRE ET LA CULTURE AUTOCHTONES (PREMIÈRES NATIONS, INUITS, MÉTIS)?**

- Oui  
 Non

*(si oui)*  
**OÙ AVEZ-VOUS DÉCOUVERT L'HISTOIRE ET LA CULTURE AUTOCHTONES?**

- En cours/en faisant mes devoirs  
 D'autres étudiants  
 D'organisations locales autochtones (*Premières Nations, Inuits ou Métis*), sur le campus ou dans la communauté  
 À une activité sur le campus  
 Dans les médias  
 Autre (précisez) :

*(si oui)*  
**DÉCRIEZ CE QUE VOUS VOUS RAPPELEZ AVOIR DÉCOUVERT SUR L'HISTOIRE ET LA CULTURE DES PEUPLES AUTOCHTONES (PREMIÈRE NATIONS, INUITS ET MÉTIS) :**

*(si oui)*  
**DANS QUELLE MESURE VOTRE EXPOSITION À L'HISTOIRE ET À LA CULTURE AUTOCHTONES (PREMIÈRES NATIONS, INUITS, MÉTIS) AU CANADA A-T-ELLE FAIT CROÎTRE VOTRE APPRÉCIATION DES SUJETS AUTOCHTONES?**

- Pas du tout  
 Très peu  
 Assez  
 Beaucoup

**DEPUIS VOTRE ARRIVÉE DANS VOTRE ÉTABLISSEMENT, AVEZ-VOUS FAIT PARTIE DES ACTIVITÉS/GROUPES SUIVANTS?**

*Plusieurs réponses possibles*

- Groupe des étudiants internationaux  
 Équipes sportives  
 Groupes de musique/théâtre/arts  
 Clubs d'intérêt spécial  
 Clubs de bénévolat  
 Syndicat étudiant  
 Clubs de programme d'études  
 Associations multiculturelles  
 Fraternité/Sororité  
 Autre, précisez... \_\_\_\_\_  
 Aucune de ces réponses

**NOUS AIMERIONS QUE VOUS RÉFLÉCHISSIEZ À VOTRE CONTACT AVEC LES AUTRES ÉTUDIANTS. DIRIEZ-VOUS QUE LA PLUPART DE VOS AMIS ICI AU CANADA SONT...**

*(une seule réponse possible)*

- ...des étudiants de mon pays  
 ...d'autres étudiants internationaux  
 ...des étudiants canadiens  
 ...un mélange d'étudiants de mon pays et d'autres étudiants internationaux  
 ...un mélange d'étudiants canadiens et d'étudiants internationaux  
 ...ne sais pas/ne peux pas répondre

**VOICI UNE LISTE D'AFFIRMATIONS QUE D'AUTRES PERSONNES ONT FAITES SUR LES ÉTUDES AU CANADA. INDIQUEZ SI VOUS ÊTES D'ACCORD OU NON AVEC CHACUNE D'ENTRE ELLES.**

	PAS DU TOUT D'ACCORD	PAS D'ACCORD	NI D'ACCORD NI PAS D'ACCORD	D'ACCORD	TOUT À FAIT D'ACCORD
Il est difficile d'apprendre à connaître les étudiants canadiens	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les étudiants canadiens sont gentils quand on apprend à les connaître	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le personnel et les étudiants ici s'intéressent à mon pays et à ma culture	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Je préfère évoluer parmi un cercle de personnes de ma propre culture	<input type="checkbox"/>				
J'aimerais avoir plus d'occasions de vivre la culture et la vie de famille canadiennes	<input type="checkbox"/>				
Il est difficile de rencontrer des Canadiens en dehors de l'université/du collège	<input type="checkbox"/>				
Le Canada est une société accueillante et tolérante	<input type="checkbox"/>				

### OÙ VIVEZ-VOUS ACTUELLEMENT?

Une seule réponse possible.

- Résidence universitaire ou collégiale
- Chambre, appartement ou maison que je loue moi-même
- Chambre, appartement ou maison que je loue avec des membres de ma famille (ou avec mon partenaire)
- Chambre, appartement ou maison que je loue avec des personnes qui ne font pas partie de ma famille
- Séjour chez des locaux (je vis dans une famille d'accueil)
- Condominium ou maison que j'ai acheté (ou qu'un membre de ma famille a acheté)
- Autre, précisez... \_\_\_\_\_

### DANS QUELLE MESURE VOUS SENTEZ-VOUS EN SÉCURITÉ DANS LES ENDROITS SUIVANTS?

	PAS DU TOUT EN SÉCURITÉ	PAS PARTICULIÈREMENT EN SÉCURITÉ	RELATIVEMENT EN SÉCURITÉ	TRÈS EN SÉCURITÉ	SANS OBJET
Sur le campus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Votre logement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transports en commun (arrêts de train, bus, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Espaces publics (endroits hors campus dans la ville)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### ÉVALUEZ VOTRE NIVEAU D'INQUIÉTUDE AU MOMENT DE PAYER LES ÉLÉMENTS SUIVANTS PENDANT VOS ÉTUDES AU CANADA

	PAS DU TOUT D'INQUIÉTUDE	QUELQUE PEU D'INQUIÉTUDE	BEAUCOUP D'INQUIÉTUDE
Logement (loyer, charges – eau, électricité, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dépenses scolaires (frais de scolarité, manuels, fournitures scolaires, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Activités sociales (aller au pub ou au café avec des amis, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nourriture, vêtements, transports	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### INDIQUEZ LES TROIS PRINCIPALES AIDES FINANCIÈRES QUE VOUS RECEVEZ POUR VOUS AIDER À PAYER VOTRE ÉDUCATION.

Trois réponses possibles

- Parents, membres de la famille ou gardiens
- Époux
- Bourses et/ou aide financière du gouvernement ou d'une agence dans mon pays
- Bourses de l'université ou du collège
- Bourse et/ou aide financière du gouvernement du Canada
- Prêts/aide financière/bourses du gouvernement ou d'une agence qui n'est ni au Canada ni dans mon pays
- Économies personnelles
- Revenus d'un emploi sur le campus
- Revenus d'un emploi hors campus
- Stage ou coop payé

### PENSEZ-VOUS DEMANDER LE STATUT DE RÉSIDENT PERMANENT AU CANADA?

- Oui
- Non
- Je ne sais pas

(si oui)

**DANS QUELLE PROVINCE OU QUEL TERRITOIRE VOULEZ-VOUS VIVRE APRÈS AVOIR OBTENU LA RÉSIDENCE PERMANENTE?**

- Alberta
- Colombie-Britannique
- Manitoba
- Nouveau-Brunswick
- Terre-Neuve-et-Labrador
- Territoires du Nord-Ouest
- Nouvelle-Écosse
- Nunavut
- Ontario
- Île-du-Prince-Édouard
- Québec
- Saskatchewan
- Yukon
- Je ne sais pas

**QUELS SONT VOS PROJETS POUR D'AUTRES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES À LA FIN DE VOTRE PROGRAMME SCOLAIRE EN COURS?**

*Choisissez la réponse la plus probable.*

- Faire des études pour obtenir un autre diplôme dans cet établissement
- Faire des études pour obtenir un autre diplôme dans un autre établissement canadien d'enseignement
- Faire des études pour obtenir un autre diplôme hors du Canada
- Faire des études pour obtenir un autre diplôme dans mon pays
- Faire des études pour obtenir un autre diplôme dans un pays qui n'est ni le Canada ni mon pays
- Je n'ai pas de projets de poursuivre mes études

**QUELS SONT VOS PROJETS POUR TRAVAILLER À LA FIN DE VOTRE PROGRAMME SCOLAIRE EN COURS?**

*Choisissez la réponse la plus probable.*

- Travailler pendant un maximum de trois ans au Canada avant de rentrer dans mon pays
- Travailler indéfiniment au Canada (devenir résident permanent du Canada)
- Revenir à mon emploi précédent dans mon pays
- Chercher du travail dans mon pays

- Chercher du travail dans un pays qui n'est ni le Canada ni mon pays
- Je n'ai pas de projets professionnels

**RECOMMANDERIEZ-VOUS L'ÉTABLISSEMENT À D'AUTRES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX?**

- Pas du tout
- Probablement pas
- Probablement, oui
- Tout à fait

**RECOMMANDERIEZ-VOUS LE CANADA COMME DESTINATION D'ÉTUDES À D'AUTRES ÉTUDIANTS?**

- Pas du tout
- Probablement pas
- Probablement, oui
- Tout à fait

**GLOBALEMENT, ÊTES-VOUS SATISFAIT DE TOUS LES ASPECTS DE VOTRE EXPÉRIENCE CANADIENNE D'ÉDUCATION?**

- Très mécontent
- Mécontent
- Content
- Très content

**QUELLE A ÉTÉ LA PARTIE LA PLUS POSITIVE DE VOTRE EXPÉRIENCE D'ÉTUDES AU CANADA?**

*Vous pouvez passer cette question si vous préférez ne pas répondre.*

QUELLE A ÉTÉ LA PARTIE LA PLUS NÉGATIVE DE VOTRE EXPÉRIENCE D'ÉTUDES AU CANADA?

*Vous pouvez passer cette question si vous préférez ne pas répondre.*

QUEL CONSEIL DONNERIEZ-VOUS AUX ÉTUDIANTS EN PLEINS PRÉPARATIFS POUR FAIRE DES ÉTUDES AU CANADA?

*Vous pouvez passer cette question si vous préférez ne pas répondre.*

IL Y A TROIS CARTES-CADEAUX AMAZON DE 200 \$ EN JEU. SI VOUS VOULEZ PARTICIPER AU TIRAGE AU SORT POUR TENTER D'EN REMPORTER UNE, SAISISSEZ VOTRE NOM ET VOTRE COURRIEL.

*Votre réponse est envoyée directement au BCEI. Votre établissement ne verra pas votre réponse. Les courriels ne serviront qu'à entrer en contact avec les gagnants du tirage au sort.*

COURRIEL

PRÉNOM

LE BCEI SOUHAITE ORGANISER DES ENTREVUES OU DES GROUPES DE DISCUSSIONS AVEC DES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX. SI VOUS SOUHAITEZ QUE LE BCEI ENTRE EN CONTACT AVEC VOUS POUR CETTE OPPORTUNITÉ, SAISISSEZ VOTRE NOM ET VOTRE COURRIEL.

*Votre réponse est envoyée directement au BCEI. Votre établissement ne verra pas votre réponse.*

COURRIEL

PRÉNOM



## ANNEXE A

### EXEMPLE DE TEXTE DE LETTRE DE PROCESSUS ÉTHIQUE ET DE COURRIELS AUX ÉTUDIANTS



## LETTRE DE DEMANDE DE PROCESSUS ÉTHIQUE

**Cette lettre, ou une autre version, peut être envoyée avec votre signature et/ou la signature du directeur ou responsable de votre bureau ou département des étudiants internationaux.**

Madame, Monsieur,

Nous avons accepté de participer à un sondage en ligne des étudiants internationaux au Canada mené par le Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI) pendant l'hiver et le printemps 2018. Puisque ces travaux de recherche comportent un sondage de nos étudiants, nous déposons la présente proposition de recherche pour examen éthique.

La méthodologie de recherche invite nos étudiants internationaux à participer à un sondage confidentiel leur posant des questions sur leur décision de faire des études au Canada, l'expérience scolaire au Canada, de l'information démographique et leurs points de vue sur la valeur de leur éducation.

Un représentant du \_\_\_\_\_ (p. ex., bureau des étudiants internationaux) sera chargé d'envoyer le lien pour accéder au sondage. Un lien d'accès au sondage sera ajouté à un courriel envoyé à la population des étudiants internationaux de l'établissement.

Les étudiants internationaux choisis pour participer au sondage seront informés du caractère confidentiel et bénévole du sondage. Une fois le sondage rempli, les étudiants auront l'option de fournir leur nom et courriel au BCEI aux seules fins d'envoyer un prix aux gagnants du tirage au sort. Le rapport final et les ensembles de données venant du sondage ne comprendront pas d'information identifiant les étudiants internationaux.

Le sondage proposé nous aidera à mieux comprendre l'expérience et les besoins des étudiants internationaux de notre établissement et de mettre ces conclusions dans le contexte de la population générale des étudiants internationaux au Canada. Le sondage proposé fera aussi partie d'un rapport national qui comprendra l'expérience des étudiants internationaux dans les universités, collèges et instituts au Canada, et au Canada en général. Il s'agit de la cinquième édition du sondage examinant l'expérience des étudiants internationaux dans les établissements canadiens. Les éditions précédentes du sondage ont montré qu'il ne comprend pas d'éléments que les étudiants trouvent indiscrets. Avec le sondage 2018 des étudiants internationaux, le BCEI espère établir une mesure de référence de l'expérience des étudiants internationaux au Canada et dans les établissements canadiens. Nous anticipons que les conclusions seront utiles dans nos efforts pour mieux comprendre nos étudiants internationaux et améliorer leur expérience pédagogique.

Vous trouverez ci-joint un exemplaire des courriels aux étudiants et l'instrument de sondage pour votre considération. Puisque le calendrier de ce projet de recherche est assez serré, nous vous prions de bien vouloir examiner ce projet dans les plus brefs délais. Je suis à votre disposition pour toute information complémentaire.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées,

Réviser ces courriels au besoin et envoyez-les à vos étudiants internationaux. Si possible, utilisez le logo de votre établissement, ainsi qu'un signataire (de préférence d'un administrateur des affaires étudiants ou un conseiller aux étudiants internationaux).

## PREMIER COURRIEL AUX ÉTUDIANTS

**Objet :** Aidez-nous à comprendre votre expérience d'étudiant international et gagnez 200 \$!

<Prénom de l'étudiant>,

Nous vous invitons à participer au sondage 2018 des étudiants internationaux du Bureau canadien de l'éducation internationale (BCEI). Ce sondage est mené dans des établissements répartis au Canada et vous donne l'opportunité de donner des commentaires et suggestions importants sur votre expérience scolaire.

Participez à ce sondage important en cliquant sur le lien ci-dessous et en répondant au questionnaire. Ce faisant, vous aurez l'opportunité de participer à un tirage au sort pour remporter l'une de trois cartes-cadeaux Amazon de 200 \$. Le questionnaire ne devrait prendre qu'une vingtaine de minutes, et vous trouverez peut-être qu'il vous donnera l'occasion de réfléchir à votre expérience au Canada comme étudiant international.

FR :

AN :

Après avoir cliqué sur le lien, on vous demandera un mot de passe pour accéder au sondage.

**Utilisez le mot de passe suivant :**

- Ce sondage respecte les plus hautes normes de protection des renseignements personnel et d'anonymat :
- Votre établissement ne recevra qu'un ensemble de données rendues anonymes de résultats et ne sera donc pas en mesure d'identifier vos réponses.
- Toutes vos réponses seront tenues dans la plus stricte confidentialité par l'équipe de recherche du BCEI.
- Que vous participiez au sondage ou non, cela n'aura aucun effet sur vos notes, votre statut d'étudiant ou votre accès au programme, présentement ou à l'avenir.
- Vous pouvez vous retirer du sondage en tout temps en fermant votre navigateur, mais toute donnée recueillie jusqu'à ce moment pourra être retenue par le BCEI.
- Toutes les données du sondage seront entreposées en toute sécurité dans les serveurs du BCEI situés au Canada pour une période de 5 ans

**Cette lettre représente une déclaration de consentement éclairé.**

Pour toute question ou crainte quant à l'administration de ce sondage, communiquez avec <contact à l'établissement>.

En cas de problème avec le sondage en lui-même, communiquez avec **Lisa Deacon du BCEI** à [Ldeacon@cbie.ca](mailto:Ldeacon@cbie.ca).

Nous vous remercions à l'avance de nous fournir ces commentaires importants.  
Cordialement,

## PREMIER COURRIEL DE RAPPEL AUX ÉTUDIANTS

**Objet :** Rappel : Sondage des étudiants internationaux!

<Prénom de l'étudiant>,

Vous vous souvenez avoir reçu un courriel sur le sondage 2018 des étudiants internationaux du BCEI? Nous voulons savoir ce que vous pensez. Si vous n'avez pas encore répondu au sondage, prenez le temps de le faire dès maintenant ou dans les prochains jours. Vos réponses sont très importantes pour nous aider à en savoir plus sur les étudiants internationaux et comment nous pouvons les aider à réussir. Si vous avez déjà rempli le sondage, merci beaucoup!

Utilisez le lien ci-dessous pour accéder au questionnaire. Si vous avez des problèmes, envoyez un message à Lisa Deacon à [Ldeacon@cbie.ca](mailto:Ldeacon@cbie.ca). N'oubliez pas qu'en répondant à ce questionnaire, vous aurez la chance de participer à un tirage au sort pour remporter l'une de trois cartes-cadeaux Amazon de 200 \$!

FR :

AN :

**N'oubliez pas le mot de passe pour accéder au sondage :**

Un grand merci de votre aide.

## DEUXIÈME COURRIEL DE RAPPEL AUX ÉTUDIANTS

**Objet :** DERNIER rappel : sondage des étudiants internationaux!

<Prénom de l'étudiant>,

Je vous écris aujourd'hui pour vous parler du sondage 2018 des étudiants internationaux du BCEI. Si vous n'avez pas encore répondu au sondage, prenez les quelques minutes pour le faire dès maintenant. Vos réponses sont très importantes pour aider à brosser le véritable tableau des expériences des étudiants internationaux de cet établissement. La participation au sondage est volontaire et les résultats seront strictement confidentiels. Si vous avez déjà répondu au sondage, merci beaucoup!

Contribuez à ce projet important de recherche en cliquant sur le lien ci-dessous et en répondant au questionnaire. Si vous éprouvez des problèmes, envoyez un message à Lisa Deacon à [Ldeacon@cbie.ca](mailto:Ldeacon@cbie.ca). N'oubliez pas qu'en répondant à ce questionnaire, vous aurez la chance de participer à un tirage au sort pour remporter l'une de trois cartes-cadeaux Amazon de 200 \$!

FR :

AN :

**N'oubliez pas le mot de passe pour accéder au sondage :**

Nous espérons avoir de vos nouvelles bientôt, je vous souhaite bonne chance dans vos activités présentes et futures.  
Cordialement,



Bureau canadien de  
l'éducation internationale

---

1550-220, avenue Laurier Ouest,  
Ottawa ON, Canada K1P 5Z9  
Tél. : 613-237-4829  
Télec. : 613-237-1073  
**[cbie-bcei.ca](http://cbie-bcei.ca)**

---

*ouvrir les frontières du savoir*